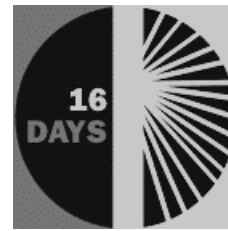


16 DÍAS DE ACTIVISMO CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES 25 de Noviembre – 10 de Diciembre de 2005



Los pasos a un trabajo exitoso de abogacía a nivel nacional

En la publicación “Una guía de abogacía para feministas” (Association for Women’s Rights in Development [AWID]) se define la abogacía como “un tipo de actividad diseñada para provocar cambios, que puede incluir varias estrategias – inclusive las campañas, el cabildeo, la investigación/comunicación y la construcción de alianzas – utilizadas para influenciar a las políticas y las personas que toman decisiones.¹ La abogacía a nivel nacional, empleando los instrumentos jurídicos nacionales e internacionales es fundamental para lograr la erradicación de la violencia contra las mujeres y para frenar la difusión del pandémico VIH/SIDA. En “Una guía de abogacía” las autoras definen cuatro principios claves para la abogacía eficaz: la investigación y el análisis, el cabildeo, la construcción de alianzas, y la comunicación. El presente documento consiste en información detallada que está organizada según esos cuatro principios, con el propósito de ser un apoyo a la abogacía de particulares y organizaciones que trabajan para cambiar la situación de violencia contra las mujeres y la problemática del VIH/SIDA a nivel de su país.

I. La investigación y el análisis

Para fundamentar su trabajo de abogacía, hay que buscar información actual y verídica. Es importante buscar los estudios sobre la violencia contra las mujeres y el VIH/SIDA en su país así como las relaciones entre las dos problemáticas. Qué es la tasa de infección con VIH entre las mujeres? Cuál es el grado de preponderancia de la violencia intrafamiliar, la agresión sexual y otras formas de violencia con base de género? Cuál es la manera en que se interseccionan? Qué tipo de información y servicios están accesibles a las mujeres para prevenir, tratar y responder a la violencia y al VIH/SIDA? Cuán exitosas han sido la información y los servicios? Dónde están los vacíos? Cuáles son las conclusiones que se puede sacar de la investigación y cuáles son las implicancias con respecto a la abogacía con respecto a las mujeres, la violencia y el VIH/SIDA. Qué tipo de recomendaciones podría hacer con base en un análisis de la evidencia? Existen iniciativas exitosas a nivel nacional en otros países que se podría aplicar en su país? Para saber donde se puede encontrar esa clase de información, véase la bibliografía incluida en el *Paquete de Información para la Acción* y la lista de fuentes de información que sigue. Aunque las listas no son exhaustivas, pueden servir para encontrar otras fuentes de información y como punto de partida en la búsqueda de materiales y organizaciones que podrían resultar útiles para su trabajo.

Para encontrar información sobre la violencia contra las mujeres y el VIH/SIDA en su país, busque Ud. en los siguientes sitios web generales:

- Amnesty International: <http://web.amnesty.org/actforwomen/index-eng>
- Eldis Gender and HIV/AIDS Dossier: <http://www.eldis.org/gender/dossiers/>
- European Network for HIV-STD Prevention in Prostitution (EUROPAP): <http://www.europap.net/>
- Global Campaign for Microbicides: <http://www.global-campaign.org/index.htm>
- Human Rights Watch, Women’s Rights Division: <http://www.hrw.org/women/>
- International Center for Research on Women: <http://www.icrw.org/>
- International Community of Women Living with HIV/AIDS: http://www.icw.org/tiki-view_articles.php
- Positive Women’s Network: <http://www.pwn.bc.ca/cms/>
- Siyanda: Mainstreaming Gender Equality: <http://www.siyanda.org/index.htm>
- UN International Research and Training Institute for the Advancement of Women: <http://www.un-instraw.org/en/index.html>
- Report on the Intersections of Violence Against Women and HIV/AIDS by the UN Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences: <http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/G05/102/11/PDF/G0510211.pdf?OpenElement>
- UNAIDS: <http://www.unaids.org/en/geographical+area/by+country.asp#>
- UNIFEM Web Portal on Gender and HIV/AIDS: <http://www.genderandaids.org/index.php>
- World Health Organization, Department of Gender, Women and Health: <http://www.who.int/gender/en/>

¹ Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID). “Una guía de abogacía para feministas.” Mujeres jóvenes y liderazgo: No. 1, diciembre 2003. Accesible en el: <http://www.awid.org/publications/primers/waysmeans1.pdf>.

2. El Cabildeo

Para avanzar en el trabajo sobre a una problemática, hay que relacionarse con las personas y organizaciones que tienen interés en o que pueden estar afectadas por la situación. Examine los compromisos de derechos humanos por parte de su país a nivel nacional e internacional con el fin de luchar contra las epidemias interseccionadas de violencia contra las mujeres y el VIH/SIDA. Cuáles son los compromisos? Se los está cumpliendo? Estudie los informes de su gobierno respecto a su nivel cumplimiento con los tratados de derechos humanos que se ha ratificado, comparándolos con los informes paralelos preparados por las organizaciones no gubernamentales (ONG)s. El término “informe paralelo” refiere a un informe preparado por ONGs sobre el mismo tema que los del gobierno, con una vista crítica al contenido del informe oficial. La preparación de informes paralelos contribuye a la capacidad de las ONGs a participar de manera eficaz en el proceso de monitoreo de los tratados internacionales. Resulta ser en una herramienta concreta para acceder y describir la rendición de cuentas del gobierno con respecto a su cumplimiento con sus obligaciones a promover y proteger a los derechos. También sirve para monitorear las acciones del gobierno con respecto a los compromisos que se hace en las conferencias mundiales y regionales, y aumenta la presión política mediante la información que provee al público. La preparación de informes paralelos es una de las maneras de presionar a los gobiernos para realizar cambios. Además de estudiar los informes paralelos, debería hacer consultas con grupos de mujeres y organizaciones y movimientos que trabajan en el campo del VIH/SIDA para conocer sus recomendaciones respecto a las leyes, las políticas, las prácticas y la suministración de servicios. Véase la Bibliografía del *Paquete de Información para la Acción (Take Action Kit)* y el presente documento para listas de recursos que le puede ayudar a examinar los compromisos claves por parte de su gobierno a nivel internacional con respecto a los derechos humanos, y decidir que tipo de cabildeo quiere hacer. Contáctese al departamento, ministerio o agencia relevante (por ejemplo la Secretaría de la Mujer, el Departamento de Equidad de Género, etc.) y pida información sobre las leyes nacionales respecto a la violencia contra las mujeres y el VIH/SIDA. Es posible que las ONGs locales tengan esa información también. Examine a leyes nacionales para ver si están conformes con el marco de los derechos humanos y con los acuerdos internacionales. De que manera deberían estar fortalecidas? Cuáles de las políticas y programas están siendo implementados de manera eficaz? Cuáles son las políticas y programas que deberían estar fortalecidos? Cuáles son los casos en que los que deberían estar haciendo cabildeo con el fin de promover nuevas leyes? Adjunto se encuentra una lista de recursos. El primero—la CEDAW—es un tratado que es jurídicamente vinculante. Los otros son acuerdos internacionales expresados en documentos de las Naciones Unidas.

La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW – 1979)

La CEDAW está reconocida como uno de los seis tratados que son jurídicamente vinculantes. La Recomendación General 19 (1992) expresa en forma clara la obligación de los países firmantes a poner fin a la violencia con base de género. El Protocolo Facultativo (2000) permite que el Comité para la Eliminación de Discriminación contra la Mujer—el organismo que monitorea el cumplimiento de los países con la Convención—a recibir y considerar reclamos de particulares o de grupos bajo su jurisdicción.

El texto de la CEDAW <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm>

Ha sido firmado/ratificado por su país?

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/states.htm>

El texto del Protocolo Facultativo:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/protocol/text.htm>

Ha sido firmado por su país?

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/protocol/sigop.htm>

Las reservas de los países:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/reservations-country.htm>

Informes periódicos de los países: <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/reports.htm>

Informes paralelos de las ONGs: Busque en el internet o contáctese a ONGs locales para saber si alguna organización de su país ha presentado un informe paralelo y para saber como conseguirlos. (Para ver unos ejemplos de informes paralelos, busque en los sitios web anotados abajo.)

Fuentes adicionales de información y análisis:

- Información sobre como producir y usar un informe paralelo de una NGO con respecto a la CEDAW, por International Women’s Rights Action Watch – Asia Pacific (IWRAP-AP): http://www.iwraw-ap.org/using_cedaw/ngos.htm
- Información sobre como producir y usar un informe paralelo de una ONG respecto a la CEDAW por Women’s Aid Organization (Malaysia): <http://www.wao.org.my/news/20030109cedaw.htm>
- International Women’s Rights Action Watch – Asia Pacific (IWRAP-AP) : <http://www.iwraw-ap.org/>

El Programa de Acción de la IV Conferencia Internacional de la ONU sobre la Población y el Desarrollo (ICPD) (1994)

Promover la equidad y la igualdad de los sexos y los derechos de la mujer, así como eliminar la violencia de todo tipo contra la mujer y asegurarse de que sea ella quien controle su propia fecundidad son la piedra angular de los programas de población y desarrollo (Principio 1). “Las desventajas económicas y sociales de la mujer la hacen especialmente vulnerable a las enfermedades de transmisión sexual, incluido el VIH” (para 7.28).

Texto: http://www.unfpa.org/icpd/icpd_poa.htm

Capítulo sobre la acción nacional: http://www.unfpa.org/icpd/icpd_poa.htm#ch13

Se la ha firmado su país? 179 países firmaron el ICPD

Las reservas de los países: http://www.unfpa.org/icpd/icpd_poa.htm#pt2ch1

Fuentes adicionales de información y análisis:

- Countdown 2015: Sexual & Reproductive Health & Rights for All: <http://www.countdown2015.org/>
- International Women’s Health Coalition (IWHC). “The International Conference on Population and Development – What the Programme of Action Really Says.” <http://www.iwhc.org/resources/icpdbackgrounder.cfm?language=L>.
- World Leaders Statement Supporting the ICPD: <http://www.icpdleadersstatement.net/>

La Declaración y Plataforma de Acción de Beijing de la IV Conferencia Mundial de la ONU sobre la Mujer (1995)

“La violencia hacia las mujeres es un obstáculo para avanzar los objetivos de igualdad, desarrollo y paz. La violencia hacia las mujeres viola y anula la libertad fundamental y la de disfrutar sus derechos humanos básicos...”(para 112) “El VIH/SIDA y otras enfermedades transmitidas por contacto sexual, cuyo contagio es a veces consecuencia de la violencia sexual, tienen efectos devastadores en la salud de la mujer...” (para. 98)

Texto: <http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/platform/>

Se las ha firmado su país? La Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing fueron adoptadas por unanimidad por 189 países.

Las reservas de los países: <http://www.socialwatch.org/en/documentos/Beijing.htm>

Ha presentado su país un plan nacional de acción (como fue pedido en la Plataforma de Beijing)?

<http://www.un.org/womenwatch/daw/country/national/natplans.htm>

Se ha respondido su país a la encuesta del Secretario General (SG) de la ONU para la evaluación del cumplimiento a los diez años de Beijing?

<http://www.un.org/womenwatch/daw/Review/english/responses.htm>

Informes paralelos: Busque en el internet y consulte con ONGs locales para establecer si se han formulado respuestas alternativas a los informes gubernamentales de la encuesta del SG, o si existen otros informes relevantes respecto al cumplimiento de los gobiernos con los compromisos de Beijing. Se puede encontrar algunas respuestas alternativas de las ONGs en el:

<http://www.uninstraw.org/en/index.php?option=content&task=view&id=932&Itemid=205>

Fuentes adicionales de información y análisis:

- Center for Women’s Global Leadership (2001) *Holding Onto the Promise: Women’s Human Rights and the Beijing+5 Review*. Se lo puede pedir de: Women, Ink: <http://www.womenink.org/>.

La Declaración del Milenio y los Objetivos de desarrollo de la ONU para el milenio (ODM) (2000)

Los países firmantes de la Declaración del Milenio resolvieron a “combatir todas las formas de violencia contra las mujeres y a implementar la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres” y a “haber detenido y comenzado a reducir la propagación del VIH/SIDA, el flagelo del paludismo y otras enfermedades graves que afligen a la humanidad” para el 2015.

Texto de la Declaración del Milenio: <http://www.ohchr.org/english/law/millennium.htm>

Los objetivos de desarrollo para el milenio, indicadores y metas:

http://millenniumindicators.un.org/unsd/mi/mi_goals.asp

Se la ha firmado su país? Todos de los 191 Estados miembros de la ONU se han firmado a la Declaración del Milenio.

Informes sobre el progreso de los países: http://www.undp.org/mdg/country_regionalreports.html

Fuentes adicionales de información y análisis:

- *Addressing Violence Against Women and Achieving the MDGs*. World Health Organization. (2005) Véase la librería virtual de la Organización Mundial de Salud: bookshop: <http://bookorders.who.int/bookorders/index.htm>.

- *Fulfilling Reproductive Rights for Women Affected by HIV: A Tool for Monitoring Achievement of the MDGs.* Center for Health and Gender Equity (CHANGE), International Community of Women Living with HIV/AIDS (ICW), Ipas, Pacific Institute for Women's Health. (2004) <http://www.genderhealth.org/pubs/MDGNov2004.pdf>
- La Campana del Milenio: <http://www.millenniumcampaign.org/site/pp.asp?c=grKVL2NLE&b=138312>
- *Reproductive rights for women affected by HIV/AIDS? A project to monitor Millennium Development Goals 5 and 6.* Ipas, USA; Federation for Women and Family Planning, Poland; Fundación de Estudio e Investigación de la Mujer (FEIM), Argentina; Gender and AIDS Forum, South Africa; International Community of Women Living with HIV/AIDS (ICW), Lesotho & Swaziland; Punto de Encuentro de la Comunidad, A.C., México; Women Fighting AIDS in Kenya (WOFAK) (2005). http://www.ipas.org/publications/en/MDGRR_E05_en.pdf.
- *Taking Action: Achieving Gender Equality and Empowering Women.* Millennium Project Task Force 3 on Gender Equality (2005). <http://www.unmillenniumproject.org/documents/Gender-complete.pdf>.
- UN Millennium Project: <http://www.unmillenniumproject.org/html/about.shtm>

La Sesión Especial de la Asamblea General de la ONU sobre el VIH/SIDA (UNGASS) La Declaración de compromiso en la lucha contra el VIH/SIDA (2001)

Los países firmantes se comprometieron a: "para 2005, acelerar el establecimiento y la ejecución acelerada de estrategias nacionales para la potenciación de la mujer, la promoción y la protección del pleno disfrute por la mujer de todos los derechos humanos, y la reducción de su vulnerabilidad al VIH/SIDA/ mediante la eliminación de todas las formas de violencia contra las mujeres." (para. 61)

Texto: <http://www.unaids.org/en/default.asp>

Se la ha firmado su país?

Información sobre la implementación y el monitoreo de la Declaración de la UNGASS:

<http://www.unaids.org/en/default.asp>

Fuentes adicionales de información y análisis:

- "Gender, HIV/AIDS and the UNGASS." PAHO: <http://www.paho.org/English/AD/GE/GenderandHIVFactSheetI.pdf>
- AIDSCareWatch campaign: <http://www.aidscareswatch.org/cms/index.asp>
- *Intersections of Violence Against Women and HIV/AIDS.* Ertürk, Yakin: Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences. (2005) <http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/G05/102/11/PDF/G0510211.pdf?OpenElement>.
- *Our Voice, Our Future: Young People Report on Progress Made on the UNGASS Declaration of Commitment on HIV/AIDS.* UNFPA: http://www.unfpa.org/upload/lib_pub_file/417_filename_Report-Low.pdf
- *Progress Report on the Global Response to the HIV/AIDS Epidemic.* UNAIDS: http://www.unaids.org/ungass/en/global/ungass00_en.htm
- United Nations Joint Programme on HIV/AIDS (UNAIDS): <http://www.unaids.org/en/default.asp>
- World AIDS Campaign: <http://worldaidscampaign.info/index.php/wac/wac>
- World Health Organization HIV/AIDS Program: <http://www.who.int/hiv/en/>

Otras fuentes de información sobre la abogacía:

- *Advocacy Guide to the Declaration of Commitment on HIV/AIDS.* International Coalition of AIDS Service Organizations (ICASO). <http://www.icaso.org/ungass/advocacyeng.pdf>.
- "Model Components of Laws and Policies on Violence Against Women." Pan-American Health Organization (2003). <http://www.paho.org/English/AD/GE/VAWLAW.pdf>
- "Ways & Means: An Advocacy Guide for Feminists." Association for Women's Rights in Development (AWID) (2003). <http://www.awid.org/publications/primers/waysmeans1.pdf>
- "The Principle of Accountability." Donna J. Sullivan, WHRNet: http://www.whrnet.org/docs/issue-principle_account.html
- *Rights of Women: A Guide to the Most Important United Nations Treaties on Women's Human Rights.* International Women's Tribune Centre (1998). Se lo puede pedir de: Women, Ink at: <http://www.womenink.org/>.
- *Women's Human Rights Step by Step: A Practical Guide to Using International Human Rights Law and Mechanisms to Defend Women's Human Rights.* Women, Law and Development International; Human Rights Watch Women's Rights Project. <http://www.hrusa.org/catalog/wldi.html>
- Minnesota Advocates for Human Rights Policy Project. *HIV/AIDS and Gender Training: a toolkit for policy and Senior Level Decision Makers.* http://www.uninstraw.org/en/index.php?option=com_wrapper&wrap=Training.

3. La Construcción de Alianzas

Se puede coordinar con otras organizaciones para aumentar la fuerzas de sus demandas para cambio. Localice a las organizaciones que trabajan en el campo del VIH/SIDA y contra la violencia en su comunidad. Para encontrar a las organizaciones que trabajan el tema del VIH/SIDA, se puede usar un motor de búsqueda como el AIDSmap (<http://www.aidsmap.com/en/orgs/ux/default.asp>). Se puede encontrar a los contactos regionales para la Comunidad Internacional de Mujeres viviendo con VIH/SIDA (ICW) en el: <http://www.icw.org/tiki-index.php?page=Contacts>. Se puede encontrar un directorio de las Asociaciones de Personas viviendo con VIH/SIDA en el: http://www.usaid.gov/our_work/global_health/aids/Publications/docs/hivaidsdirectory.pdf. También se puede intentar comunicarse con los proveedores de servicios de salud con un enfoque en el VIH/SIDA. Se puede buscar a las organizaciones que trabajan el tema de la violencia contra las mujeres mediante los siguientes motores de búsqueda: Hot Peach Pages en el <http://hotpeachpages.net>, Aviva en el: <http://www.aviva.org/map.htm>, o PeaceWomen en el: <http://www.peacewomen.org/contacts/conindex.html>. Isis Internacional mantiene un directorio de organizaciones de mujeres en América Latina y el Caribe que trabajan los temas relacionadas a la violencia: <http://www.isis.cl/temas/vi/index.htm>. Según lo indicado, también se puede colaborar con otras ONGs, instituciones académicas, negocios, y el gobierno. También se puede consultar a la *Bibliografía 2005* incluida en el *Paquete de Información para la Acción para los 16 Días*, en lo hay listas extensivas de organizaciones que trabajan en los campos de la salud, el VIH/SIDA y la violencia contra las mujeres.

4. La Comunicación

Se puede emplear diversas estrategias para atraer atención a su tema, según la audiencia a que quiere alcanzar: manifestaciones, mantas con lemas pegajosas, obras de teatro, vigilias con velas, campañas de cartas, y especialmente trabajo dirigido a los medios de comunicación para atraer la atención del público al enlace entre la violencia contra las mujeres y el VIH/SIDA. Avise a los medios de comunicación sobre los temas que van a trabajar con su plan de abogacía. Colabore con otras organizaciones, especialmente las organizaciones de personas viviendo con VIH/SIDA y promueve el trabajo de su coalición con los medios de comunicación. Amnistía Internacional EE.UU. ha preparado una caja de herramientas para activistas que trae información útil sobre como trabajar con los medios de comunicación. Se la puede encontrar en el: http://www.amnestyusa.org/activist_toolkit/promote/. Se puede organizar eventos públicos y enviar avisos a los periódicos, las emisoras y los canales de televisión. Es importante que los avisos a los medios de comunicación sean breves y incluyen información sobre la entidad que está organizando el evento, en que consiste la actividad, dónde se la va a realizar, la fecha y la hora, y el motivo de la actividad. Esta información debería estar colocada al principio del aviso. Vale la pena enfocarse en un aspecto único de su evento o campana, porque hay más probabilidad de atraer a los periodistas si parece una actividad de interés al público en general. El *Tools for Activists* de Amnistía Internacional incluye información sobre “How to Write a Press Release.” Se lo puede encontrar en el: http://www.amnesty.ca/members/tools_for_activists/how_to_write_press_release.php. Se puede redactar una “carta al editor” del periódico sobre el tema, con sus sugerencias de las maneras en que el gobierno podría mejorar su conducta en el área de la defensa de los derechos humanos de las mujeres con respecto al VIH/SIDA y la violencia contra las mujeres. Para información sobre como comunicarse de manera eficaz con los medios de comunicación, véase el sitio web de FAIR – Fairness and Accuracy in Reporting en el: <http://www.fair.org/activism/communicate.html>. Sea preparada para estar entrevistada sobre las actividades que está programando, o sea en vivo o para aportar información de fondo para una noticia en la televisión, la radio o la prensa. Véase la sección “How to Give an Interview” en *Tools for Activists* en el sitio web de Amnistía Internacional: http://www.amnesty.ca/members/tools_for_activists/how_to_give_interview.php. Comuníquese con una emisora o con un canal local de televisión, pidiéndoles una donación de tiempo para un anuncio de servicio público sobre algún tema relacionado a los derechos humanos de las mujeres. También se puede utilizar fuentes alternativas de comunicación, como, por ejemplo, las listas electrónicas (“listserv”) y los sitios web. Para aun más ideas sobre eventos y los medios de comunicación, véase el documento “Acciones Sugeridas para los 16 Días” que está incluida en el *Paquete de Información para la Acción (Take Action Kit)*.